



Sdružení Čechů a Slováků pro Uchování Národních Odkazů
Združenie Čechov a Slovákov pre Zachovanie Národných Odkazov

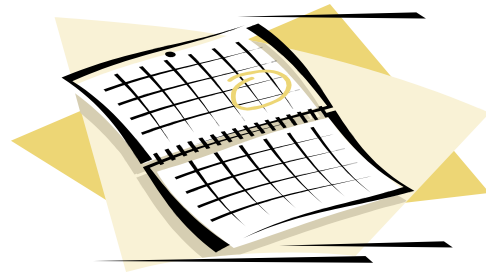
A publication of the Czech and Slovak Heritage Association of Maryland



Olomouc – UNESCO beauty - Upper square with City Hall

Photos by Olga Mendel

UPCOMING EVENTS:



Sunday, 20 July 2014: CSHA's annual picnic and summer meeting at Towson Unitarian Universalist Church, 1710 Dulaney Valley Road in Lutherville 21093. Beer, sodas, hamburgers and hot dogs will be provided. Please bring a salad or dessert item to round out the menu. More details as well as directions can be found on our website, www.czslha.org.

Sunday, 26 October: Our 28th Annual Czech and Slovak Festival will be held from noon to 6 PM at the Baltimore 45 (Tall Cedars) Hall, on Putty Hill Ave. in Parkville. Good food, good music and dancing await. Joy of Maryland, the Pittsburgh Area Slovaks, the Czech and Slovak Heritage Singers and the children of our *dětská škola* will perform. Bohemian Caterers will be on hand to tempt you with their authentic (and truly delicious) Czech specialties.

Fridays throughout the year: Czech and Slovak languages classes for children aged 3 and up. Classes are held in the Undercroft of the Cathedral of Mary Our Queen, 5200 N. Charles St. At Northern Parkway. The 2014-2015 school year will begin at 6:30 on Friday, 5 September. For more information, or to register your children, call or email Margaret Supik at 410-662-9094, usupik@verizon.net or Marketa Traband at marketa.traband@gmail.com.

Saturdays throughout the year: Why not consider learning Czech or Slovak? Or brushing up on what you already know? It's not as hard as you think! We have excellent teachers and beginning, intermediate and advanced classes. The 2014-2015 school year begins on Saturday, 6 September. It isn't too early to sign up now. It's time now to sign up for the Spring 2014 semester. For complete details, check our website: www.czslha.org or call Lois Hybl at 410-428-6012.

Mondays throughout the year: Czechs and Slovaks have a great musical heritage and *singing is an excellent way to improve your Czech or Slovak pronunciation and vocabulary*. Help keep Czech and Slovak music alive and well in the Baltimore area by joining the Czech and Slovak Heritage Singers on Monday evenings in the Choir Room at the Cathedral of Mary Our Queen, 5200 N. Charles St. Rehearsals begin at 7 PM and conclude at 9 or earlier. All voice parts are welcome. Call or email Charles Supik at 410-662-6094, chasupik2@gmail.com for dates for Fall rehearsals and for more information.

HLAS: We would love to have your feedback about HLAS. Let us know your comments, ideas, or what you would be interested in reading about in the next issue. Please contact Margaret Supik at usupik@verizon.net or Olga Mendel at omendel@gmail.com

BAD LOANS MEAN THE END FOR SLAVIE SAVINGS BANK

Founded in East Baltimore 100 years ago by immigrants to help other immigrants, Slavic Savings Bank was closed by federal banking regulators on Friday, 30 May 2014. Although the bank's problems were not apparent to customers, the institution had been struggling for more than two years. As far back as July 2012 federal regulators had warned Slavic about its "unsafe and unsound banking practices." Bad loans were the root of the problem. At the end of March \$17 million of the bank's \$92 million dollar loan portfolio were found to be non-performing. Nearly \$11 million dollars of those loans were past due, \$6 million were in foreclosure and none of that \$17 million was generating income from interest.

According to the June 3, 2014 issue of *The Baltimore Sun*, Slavic's losses were about \$456,000 for the first quarter of 2014 and that followed \$3.6 million in losses during the fourth quarter of 2013. Baltimore based banking consultant Stuart Greenberg told the *Sun* "...if I went back and looked at those individual loans, I would be asking why were some of those loans made in the first place."

The original institution, Bohemian Building and Loan and Savings Association, which changed its name early on to Slavic, was located at the corner of Collington Ave. and Madison St. in what was at that time Baltimore's Bohemian, or Czech, neighborhood. In the early days businessmen who were already established in the neighborhood acted as lenders for the newcomers who were anxious to buy homes, but short of cash, and very probably, leery of dealing with those who did not speak their language.

Gradually the informal lending operations were formalized into banks or building and loan societies which allowed a family to build savings toward the purchase of a home and also provided mortgage services. The original branch was closed in 1993 after a series of robberies one of which is said to have been carried out with the threat of gasoline being ignited in the lobby. A store front church occupies the building now, but the Slavic name is still visible, carved into the stone above the window.

Lutherville based Bay Bank bought the bulk of Slavic's portfolio, excluding the troubled loans, and plans to continue serving Slavic clients. Slavic's Bel Air office will close, but the Northern Parkway office will remain open for now.

TREASURER'S REPORT

At the June 22 meeting of the CSHA Board of Directors, our treasurer, Jane Vanicky, reported that our organization is in very good financial shape. As of 24 June, 2014 we have \$50,000 in a CD at Bay Bank, formerly Slavic; \$10,000 in an interest bearing savings account, also at Bay Bank and about \$6,000 in the checking account with PNC bank. Our total assets amount to a little over \$66,000. Thank you to everyone who has paid membership dues, made a donation, paid tuition, attended the Festival and otherwise supported CSHA in its mission to preserve and maintain our Czech and Slovak heritage.

OLOMOUC

Již od středověku byla Olomouc centrem Moravy a do třicetileté války druhým největším městem Českého království hned po Praze. Dnes je sídlem arcibiskupství a metropolitní moravské církevní provincie, a také centrem pravoslavné církve na Moravě.

Olomouc je známá svými historickými památkami, její historické jádro je městskou památkovou rezervací. Olomouc se řadí mezi 12 míst v České Republice, které se mohou honosit titulem UNESCO. Tento titul byl Olomouci udělen roku 2000 za unikátní sloup Nejsvětější Trojice, který si při návštěvě města nemůžete nechat ujít. Doporučujeme i pár dalších překrásných památek.

Sloup Nejsvětější Trojice je vůbec největší seskupení barokních soch v rámci jednoho sousoší ve střední Evropě. Sloup měří 35 metrů a v jeho spodní části se nachází kaple. Sochařskou výzdobu tvoří 18 soch světců, 12 figur světloňů, 6 reliéfů s polopostavami apoštolů, dále sousoší Nanebevzetí Panny Marie umístěné ve střední části sloupu a vrcholové sousoší Nejsvětější Trojice.

Radnice je rozsáhlá dvoupatrová stavba na Horním náměstí, která se stala symbolem hospodářského a politického významu někdejšího královského hlavního města. Vedle věže radnice je umístěn druhý nejstarší orloj v České republice. Autorem jeho současné podoby je Karel Svolinský.

Kostel sv. Václava – Gotický trojlodní kostel pocházející z 13. století. Postupem času byl kostel dotvořen ve stylu barokním a na konci 19. století získal interiér i exteriér nynější novogotickou podobu. Třetí věž kostela – věž jižní, je vysoká 100,65m a je nejvyšší kostelní věží na Moravě a druhou největší v České Republice.

Kostel Panny Marie Sněžné – Stavba vychází z prototypu jezuitského kostela a je postavena v barokním slohu. Interiér kostela má bohatou štukovou a malířskou výzdobu. Pozoruhodné jsou ale především varhany. Ty postavil v letech 1728-30 varhanář Jan Bohumín Halbich z Králík, jsou dekorativní, vyřezány ze dřeva a zobrazují hudebníky hrající na všechny tehdy známé hudební nástroje.



Holy Trinity Column – Main Square – Sloup Nejsvětější Trojice

OLOMOUC

Ever since Medieval times the town of Olomouc has been the center of Moravia. Until the 30 Years War it was also, after Prague, the second largest city in the Czech Kingdom.

Olomouc is famous for its historical monuments. Its historic center is a cultural heritage site. Olomouc is also one of the 12 places in the Czech Republic with such amazing historical buildings, that it was listed as a UNESCO site. The UNESCO heritage title was given to Olomouc in year 2000 for the unique Holy Trinity Column, located on the Main Square that you cannot miss on your visit to this town. Below you can find information about a few other places in Olomouc that we recommend that you visit.

Holy Trinity Column – it is the largest accumulation of baroque sculptures within one sculptural group in Central Europe. The Column is 35 meters tall (about 115 feet) and in the base there is a chapel. The sculptural group presents 18 sculptures of saints, 6 reliefs with half sculptures of several Apostles. In the middle part of the column there is a sculpture of the Assumption of Mary and at the top, a Holy Trinity.

City Hall is a large, two story building on the Upper Square. It was a symbol of the economic and political success of a former king's capital city. Next to the City Hall tower there is the second largest astrological clock in the Czech Republic. Just like Prague's *Orloj*, the figures come out every hour. It was originally the work of Karel Svolinský

St. Wenceslas Church – The triple-aisle Gothic church was founded in the 13th Century. Later it was rebuilt in Baroque style. In the 19th Century it received interior and exterior renovations in pseudo-Gothic style. The church has three towers, one of which, the south, is over 100m (about 333 feet) tall and it is the tallest church tower in Moravia.

St. Mary of the Snow Church – The building followed the prototype of Jesuit churches and was built in Baroque style. Interior of the church is rich in beautiful stucco decorations as well as painting. The organ is exceptional. It was built in 1728-30 by organ builder Jan Bohumín Halbich from the town of Králíky. The organ is very decorative, carved out of wood and picturing musicians playing on all instruments known at that time.



City Hall and its astrological clock



St. Wenceslas Church



St. Mary of the Snow Church



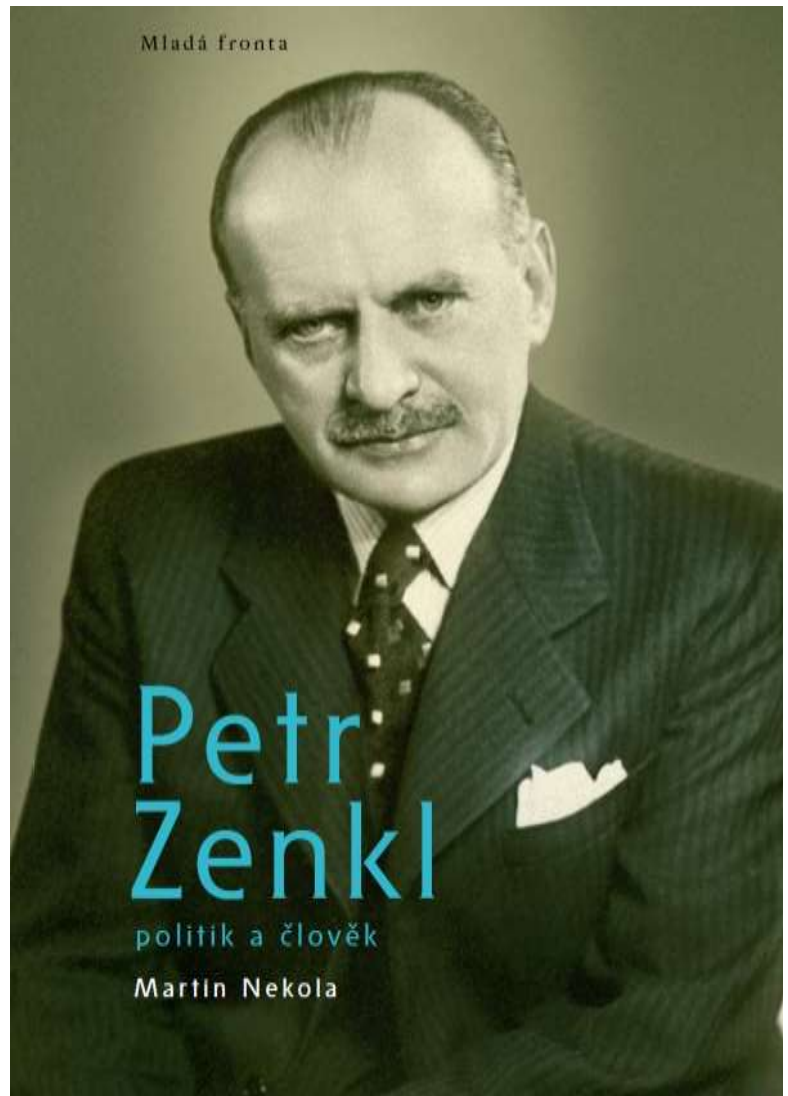
City walls and gardens



PETR ZENKL: POLITIK A ČLOVĚK

Petr Zenkl představuje jednoho z nejvýznamnějších československých politiků 20. století, jehož význam pro budování a ochranu demokratických hodnot je dnes neprávem opomíjen. Kniha sleduje osudy Petra Zenkla coby mladého učitele v Rakousko-Uhersku i ve vysokém věku jako neúnavného bojovníka proti komunismu v poúnorovém exilu. Je výsledkem šest let trvajícího výzkumu v domácích i zahraničních archivech. Zastavuje se u všech významných událostí a zvratů Zenklova více jak šedesát let trvajícího veřejného působení, odhaluje dosud neznámé souvislosti i detaily ze soukromého života. Odpovídá na otázku, jaký byl Zenkl politik, člověk a jak se zapsal do našich moderních dějin. Objevuje se na pultech ku příležitosti 130. výročí narození této osobnosti.

Martin Nekola: Petr Zenkl – Politik a Člověk, Nakladatelství Mladá fronta, Praha 2014, 445 s.



DĚTSKÁ OLYMPIADA 2014

To celebrate the end of another school year students, parents and teachers gathered at the home of Zuzka and Jesse LaBuff for an afternoon of fun and games topped off with pizza. The weather, although overcast, cooperated and everyone had a good time playing ring toss, twirling hula hoops and kicking soccer goals.

Our next school year begins on Friday, 5 September, 2014. Returning students and, we hope, new students will once again join us and dive into another year of learning Czech or Slovak. Our classes will accomodate the needs of beginners, fluent speakers, even non speakers. We will work on reading and writing, learning about culture, traditions, sing Czech and Slovak songs, do art and never forget to have lots of fun....



Czech and Slovak School for kids

The VOICE of The Czech & Slovak
Heritage Association
Post Office Box 20261
Baltimore, MD 21284-0261
www.czslha.org

U.S. POSTAGE **PAID**
NON-PROFIT ORG.
Permit 5543
Baltimore MD

Postmaster: Dated material, please do not delay.

Summer 2014

Léto 2014

CSHA OFFICERS AND CHAIRPERSONS 2014

President	Margaret Supik
Vice President	Steve Sabol
Secretary	Lois Hybl
Treasurer	Jana Vanicky

Chairpersons:

Membership	Charles Supik
Education	Lois Hybl

HLAS Editors: Olga Mendel and Margaret Supik

The Czech and Slovak Heritage Association

Sdružení Čechů a Slováků pro Uchování Národních Odkazů
Združenie Čechov a Slovákov pre Zachovanie Národných Odkazov

Presents

THE TWENTY-EIGHT ANNUAL CZECH AND SLOVAK FESTIVAL



1909 CZECH ILLUSTRATED WEEKLY MAGAZINE FOR ENTERTAINMENT AND EDUCATION

PITTSBURGH AREA SLOVAK FOLK ENSEMBLE
DINNERS BY BOHEMIAN CATERING, PASTRIES, COFFEE,
HOT DOGS, BEER, SOFT DRINKS
VENDORS, EXHIBITS, FELLOWSHIP

DANCING, MUSIC BY *JOY OF MARYLAND*

SUNDAY, OCTOBER 26, 2014

12 noon to 6 p.m.

Baltimore 45 Association Hall

2501 Putty Hill Avenue, Parkville, Md. 21234

(corner of Old Harford Road and Putty Hill Avenue)

Admission \$7.00



For more information visit our website www.czslha.org or call 410-662-6094, 410-243-1710

Czech and Slovak Heritage Association is a 501(c)(3) nonprofit organization – donations to which are tax deductible to the fullest extent allowed by law.

Please help us to have a successful
2014 CZECH AND SLOVAK HERITAGE FESTIVAL
on Sunday, October 26th.

You can:

- ☞ volunteer to help at the FESTIVAL;
- ☞ advertise your business, remember loved ones, honor family or salute friends by taking an ad or a patron ad in the 2014 FESTIVAL SOUVENIR BOOK;
- ☞ and, most importantly, attend the FESTIVAL (noon to 6 pm) and enjoy the fun.

Use the form below to let us know how you want to help.

☐ I want to volunteer to help at the 2014 Annual FESTIVAL. (please fill in information below so that we can contact you prior to the FESTIVAL or call 410-662-6094, 410-243-1710

☐ I want to place an ad, message or memorial in the Festival Book.

☐ Inside cover \$125.00

☐ Full page \$100.00

☐ 1/2 page \$50.00

☐ 1/4 page \$25.00

☐ 1/8 page \$15.00

☐ patron \$2.00 each name

Please attach a copy of your ad, message or memorial, or **print** the text below:

☐ Check enclosed _____amt. ☐ member ☐ non-member

Name: _____(please print)

Address: _____

City: _____ State: _____ Zip code: _____

email: _____ phone _____

Mail completed form (and check) to:
CSHA, PO Box 20261, Baltimore, MD 21284-0261

Copy and payment are due no later than August 30, 2104

CZECH AND SLOVAK LANGUAGE SCHOOL

sponsored by

THE CZECH AND SLOVAK HERITAGE ASSOCIATION (CSHA)

P.O. Box 20261, Baltimore, MD 21284-0261 (www.czslha.org)

Where can you find low-cost classes in the Czech and Slovak languages, sample ethnic food during breaks, and learn about the history, culture, music and current events related to this heritage here and abroad? Read on!

Fall semester classes begin **September 6, 2014**. We encourage you to register in advance by mail.

In-Person Registration: 8:30 a.m., 11:00 a.m., September 6

Classes, eleven **Saturdays**, The Gribbin Center, 9317 Belair Road, Perry Hall, MD 21236

The following schedule is tentative and may be modified over the summer. Some teachers accept students for tutoring at other times.

The following courses include grammar, conversation, reading, and writing:

Czech 101 (Introductory First Year Students) 9:00 . 11:00 a.m.

Czech 201 (Intermediate I) 9:00 a.m. . 11:00 a.m.

Slovak 101 (Beginning) 12:00 . 2:00 p.m.

Slovak 201 (Intermediate) 9:00 a.m. . 11:00 a.m.

The following course emphasizes conversation with some translation and writing:

Czech Conversation 11:15 a.m. . 1:15 p.m.

The following class is taught in English

Slavic Traditions 11:00 a.m. to 12:00 p.m.

Tuition: \$70 per course, plus cost of books. Because the Language School is subsidized by CSHA, we encourage you to join at \$25 per year using the separate membership form in newsletters or on the website.

For more information about teachers, classes, and detailed directions, call 410-243-1710 (please leave a message) or email lhybl@verizon.net. For weather cancellations, call 410-243-1710 for a recorded message.

The language school is open to anyone of any age interested in learning about Czech and Slovak languages, history, and culture. We do not discriminate based on race, color, national or ethnic origin. Class schedule is subject to change based on enrollment and teacher availability.

Send this form to: Lois Hybl, Language School, CSHA, P.O. Box 20261, Baltimore, MD 21284-0261 (410-243-1710; e-mail: LHybl@verizon.net). Or see the website registration form at www.czslha.org. Please circle any part of your address, phone, or e-mail that you do **NOT** want included in our Language School Directory.

Last

First

Middle

Address Apt. # City State ZIP+4

Home Phone

Work Phone

Cell

FAX

E-mail address

Check class(es) for Fall 2014:

Czech 101 (First Year Intro) _____

Czech 201 (Intermediate) _____

Czech Conversation _____

Slovak 101 (Beginning) _____

Slovak 201 (Intermediate) _____

Slavic Traditions (1 hr.) _____

Insert cost for each item:

Tuition (\$70 per 2-hour course) _____

(\$35 per 1-hour course) _____

(Czech texts and Slovak texts

vary by class, so plan to

purchase on September 6)

Total _____

(Make checks payable to CSHA.)

(If you wish to pay CSHA dues for 2014, enclose a separate check for \$25 with %membership+on the memo line.)

*To check your membership status, contact Charles Supik, 410-662-6094, Chasupik2@verizon.net

Keep my name on the language school mailing list. _____

Take me off the mailing list. _____

I learned about these classes from _____